

**PARTE TERZA**

**AVVISI DI CONCORSI**

**Comune di LA SALLE.**

**Pubblicazione esito concorso.**

Ai sensi delle vigenti leggi si rende noto che, in relazione al concorso per titoli ed esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un Istruttore Tecnico – Categoria C – Posizione C2 – a 36 ore settimanali – Area Tecnica – ai sensi del Regolamento Regionale 11.12.1996 n. 6 e successive modifiche, disciplinante le norme sull'accesso agli organici dell'Amministrazione Regionale, degli Enti pubblici non economici dipendenti dalla Regione e degli Enti Locali della Valle d'Aosta, si è formata la seguente graduatoria:

1) FORESTIERO Alessandra punti: 25,735/36

La Salle, 23 dicembre 2009.

Il Segretario Comunale  
D'ANNA

N. 14

**Comune di MORGEX.**

**Pubblicazione esito concorso.**

Ai sensi delle leggi vigenti, si rende noto che, in relazione alla prova di selezione per esami per l'assunzione, a tempo indeterminato, di un Funzionario Categoria D, a 36 h. settimanali, è formata la seguente graduatoria di merito:

1. VAGLIO Alberto punti 23,50/30

2. COLOMBIN Luca punti 21,875/30

Morgex, 13 gennaio 2010.

Il Segretario Comunale  
VILLAZ

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 15

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Commune de LA SALLE.**

**Publication du résultat d'un concours.**

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné du fait que la liste d'aptitude figurant ci-après a été dressée à l'issue du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires, d'un instructeur technique – catégorie C – position C2 – aire technique, organisé au sens du règlement régional n° 6 du 11 décembre 1996, modifié, portant dispositions en matière d'accès aux organigrammes de l'administration régionale, des établissements publics non économiques dépendant de la Région et des collectivités locales de la Vallée d'Aoste :

1<sup>re</sup>) FORESTIERO Alessandra 25,735 points sur 36.

Fait à La Salle, le 23 décembre 2009.

Le secrétaire communal,  
Eloisa Donatella D'ANNA

N° 14

**Commune de MORGEX.**

**Publication du résultat d'un concours.**

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné, du fait qu'il a été établi la liste d'aptitude définitive relative à l'avis de sélection, sur épreuves pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un Cadre (Catégorie D) à 36 heures hebdomadaires.

La liste d'aptitude est la suivante:

1. VAGLIO Alberto points 23,50/30

2. COLOMBIN Luca points 21,875/30

Fait à Morgex, le 13 janvier 2010.

Le secrétaire communal,  
Judith VILLAZ

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 15

**Comune di VILLENEUVE.**

**Estratto bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato (36 ore settimanali) di un Collaboratore addetto al servizio tecnico – posizione C2 del Comparto unico regionale.**

IL SEGRETARIO

rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato (36 ore settimanali) di un Collaboratore addetto al servizio tecnico – posizione C2 del comparto unico regionale.

*Titolo di studio richiesto:*

- diploma di Geometra
- per il personale degli enti di cui all'art. 59 del regolamento regionale n. 6/1996 in servizio negli enti della Valle d'Aosta: un'anzianità minima di cinque anni nella qualifica funzionale immediatamente inferiore e il possesso del titolo di studio richiesto per l'accesso alla medesima;

*Scadenza presentazione domande:* entro il giorno 25.02.2010, ore 12.00

La domanda dovrà essere redatta compilando il modulo allegato al bando di concorso (disponibile anche sul sito internet [www.comune.villeneuve.ao.it](http://www.comune.villeneuve.ao.it)) o, comunque, seguendo lo schema proposto.

PROVE D'ESAME:

- *prova preliminare* di accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana secondo i criteri stabiliti dalle deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 03.12.2001 e n. 1501 del 29.04.2002;
- *una prova scritta ed una prova teorico-pratica* consistenti nella trattazione a livello teorico e pratico di problematiche connesse ai seguenti argomenti:
  - o Appalti di opere pubbliche, contabilità dei lavori e direzione lavori:
    - Testo coordinato legge regionale 20.06.1996, n. 12 e smi «Legge regionale in materia di lavori pubblici»;
    - Decreto legislativo 12.04.2006, n. 163 «Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE»;

**Commune de VILLENEUVE.**

**Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement – 36 heures hebdomadaires – d'un Collaborateur préposé au service technique – position C2 du statut unique régional.**

LE SECRÉTAIRE

donne avis

que l'Administration communale de Villeneuve lance un concours externe, sur épreuves, pour le recrutement – 36 heures hebdomadaires – d'un Collaborateur préposé au service technique – position C2 du statut unique régional.

*Titres d'études requis :*

- Diplôme de Géomètre
- Pour le personnel exerçant ses fonctions dans les organisations de la Vallée d'Aoste visées à l'art. 59 du Règlement régional n° 6/1996: les candidats doivent justifier d'une ancienneté de service de cinq ans dans le niveau immédiatement inférieur et du titre d'études requis pour l'accès à ce dernier»

*Délai de présentation des actes de candidature :* avant 12.00 h. du 25.02.2010

L'acte de candidature doit être rédigé sur le formulaire annexé à l'avis de concours (disponible aussi sur le site Internet [www.comune.villeneuve.ao.it](http://www.comune.villeneuve.ao.it)) ou, en tout cas, selon le schéma proposé.

ÉPREUVES:

- *Vérification de la connaissance* du français ou de l'italien suivant les critères fixés par les délibérations du Gouvernement Régional n° 4660 du 03.12.2001 et n° 1501 du 29.04.2002;
- *une épreuve écrite et une épreuve théorique-pratique* qui consistent dans le développement au niveau théorique et pratique de problématiques relatives aux matières suivantes:
  - o Adjudications de travaux publics, comptabilité des travaux et direction des travaux:
    - Texte coordonné loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 portant Dispositions régionales en matière de travaux publics et successives modifications;
    - Décret législatif n° 163 du 12 avril 2006 portant Code des contrats publics en matière de travaux, services et fournitures en exécution des directives 2004/17/Ce et 2004/18/CE;

- D.P.R. 21.12.1999, n. 554 «Regolamento di attuazione della legge quadro in materia di lavori pubblici 11 febbraio 1994, n. 109 e successive modificazioni»;
- o Edilizia e urbanistica:
  - Legge regionale 06.04.1998, n. 11 «Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta» e successive modificazioni;
- o Sicurezza nei cantieri:
  - Decreto legislativo 09.04.2008, n. 81 «Testo unico in materia di tutela della salute e della sicurezza sui luoghi di lavoro» – Titolo IV Cantieri temporanei o mobili;
- o Espropriazioni di pubblica utilità:
  - Legge regionale 02.07.2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta: modificazioni delle leggi regionali 11 novembre 1974 n. 44 e 6 aprile 1998 n. 11»;
  - D.P.R. 08.06.2001 n. 327 «Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di espropriazione per pubblica utilità»
- *prova orale* vertente sulle seguenti materie:
  - o materie oggetto delle prove scritte;
  - o nozioni sull'ordinamento comunale:
    - Legge regionale 07.12.1998 n. 54 «Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta» e successive modificazioni – Parte II: Titolo II «Organi del Comune» e Titolo III «Autonomia normativa»;
  - o nozioni sul procedimento amministrativo:
    - Legge 07.08.1990, n. 241 «Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi» e successive modificazioni;
  - o Codice di comportamento del pubblico dipendente.

Almeno una materia tra quelle orali, a scelta del candidato, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella scelta dal candidato per lo svolgimento del concorso.

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia completa del bando è possibile rivolgersi all'ufficio segreteria del

- D.P.R. n° 554 du 21 décembre 1999 portant Règlement d'application de la Loi-quadre en matière de travaux publics n° 109 du 11 février 1994 et successives modifications»;
- o Construction et urbanisme:
  - Loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste et successives modifications;
- o Sécurité dans les chantiers:
  - Décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 portant Texte unique en matière de sauvegarde de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail – IVE titre: Chantiers temporaires et mobiles
- o Expropriation pour cause d'utilité publique:
  - Loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 portant réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998;
  - D.P.R. n° 327 du 8 juin 2001 portant Texte unique des dispositions législatives et réglementation en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;
- *une épreuve orale* portant sur:
  - o les matières des épreuves écrites;
  - o Notions relative à l'ordre juridique des Communes:
    - Loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 portant Système des autonomies en Vallée d'Aoste – Deuxième partie: Titre II° «Organes de la Commune» e Titre III° «Autonomie normative»;
  - o Notions en matière de procédure administrative:
    - Loi n° 241 du 7 août 1990 portant Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative e droit d'accès aux documents administratifs et successives modifications;
  - o Code de conduite du fonctionnaire.

Une des matières sujet de l'épreuve orale, au choix du candidat, doit être passée dans la langue officielle autre que celle déclarée par le candidat dans son acte de candidature.

Pour tout renseignement complémentaire et pour obtenir une copie complète de l'avis de concours, les intéressés

Comune di VILLENEUVE – Tel. 0165/95058.

Il Segretario  
BARBARO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 16

---

---

**Comitato Regionale per la Gestione Venatoria.**

**Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (categoria D), in qualità di Segretario, del Comitato Regionale per la Gestione Venatoria.**

IL PRESIDENTE  
DEL COMITATO REGIONALE  
PER LA GESTIONE VENATORIA

rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (categoria D), in qualità di Segretario, del Comitato Regionale per la Gestione Venatoria

*Requisiti per l'ammissione*

Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di un diploma di laurea.

Per i titoli di studio conseguiti all'estero, all'atto dell'assunzione, sarà richiesto il possesso dell'apposito provvedimento di riconoscimento da parte delle autorità competenti, ai sensi della normativa vigente.

*Accertamento linguistico preliminare*

I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

**PROVE D'ESAME**

L'esame di concorso comprende le seguenti prove:

- a) *una prima prova scritta* vertente su:
- Contabilità pubblica con riferimento all'attività del Comitato Regionale per la Gestione Venatoria;

peuvent s'adresser au Secrétariat de la Commune de VILLENEUVE – Tél. n° 0165/95058.

Le secrétaire communal,  
Giuseppina BARBARO

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 16

---

---

**Comité régional de la gestion de la chasse.**

**Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un cadre (catégorie D), en qualité de secrétaire du comité régional de la gestion de la chasse.**

LE PRÉSIDENT  
DU COMITÉ RÉGIONAL  
DE LA GESTION DE LA CHASSE

donne avis

du fait que le Comité régional de la gestion de la chasse lance un concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un cadre (catégorie D), en qualité de secrétaire dudit comité.

*Conditions requises*

Pour participer au concours, les candidats doivent justifier d'une maîtrise.

Au moment du recrutement, l'équivalence des titres d'études obtenus à l'étranger doit avoir fait l'objet d'un acte des autorités compétentes, au sens des dispositions en vigueur.

*Épreuve préliminaire*

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002

**ÉPREUVES DU CONCOURS**

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) *Une première épreuve écrite* portant sur les matières indiquées ci-après :
- comptabilité publique, eu égard notamment à l'activité du Comité régional de la gestion de la chasse ;

- Gestione del procedimento della spesa;
- b) *una seconda prova scritta* vertente su:
- Diritto amministrativo limitatamente all'attività della Pubblica amministrazione;
- c) *una prova orale* vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- decreti legislativi in materia di sicurezza sul lavoro (decreto legislativo 626/1996 e decreto legislativo 81/2008);
  - norme in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro;
  - diritti e doveri del pubblico dipendente;
  - norme in materia di attività venatoria;
  - regolamenti del Comitato Regionale per la Gestione Venatoria;
  - piano Faunistico Venatorio Regionale;
  - Calendario Venatorio.

Una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione al concorso.

Il diario e il luogo delle prove, stabilite dalla Commissione esaminatrice, sono affissi all'albo pretorio del Comitato Regionale per la Gestione venatoria e comunicati ai candidati ammessi non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime.

L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione nella bacheca della sede del Comitato Regionale per la Gestione Venatoria – Corso Lancieri di Aosta n. 24, – AOSTA e/o pubblicazione sul sito internet del Comitato [www.comitatovenatorio.vda.it](http://www.comitatovenatorio.vda.it)

Conseguono l'ammissione alla seconda prova scritta i candidati che riportano una votazione di almeno 6/10 nella prima prova scritta; per essere ammessi alla prova orale finale i candidati devono riportare una votazione di almeno 6/10 nella seconda prova scritta. La prova orale si intende superata con una votazione di almeno 6/10.

#### *Sede e data delle prove*

Sono direttamente comunicate ai candidati tramite raccomandata A.R. almeno quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime.

#### *Scadenza presentazione delle domande*

- gestion de la procédure de dépense ;
- b) *Une deuxième épreuve écrite* portant sur la matière indiquée ci-après :
- droit administratif, limitativement à l'activité de l'administration publique ;
- c) *Un entretien* portant sur les matières des épreuves écrites, ainsi que sur les matières indiquées ci-après :
- décrets législatifs en matière de sécurité sur les lieux de travail (décrets législatifs n° 626/1996 et n° 81/2008) ;
  - dispositions en matière de protection de la santé et de sécurité sur les lieux de travail ;
  - droits et obligations des fonctionnaires ;
  - dispositions en matière de chasse ;
  - règlements du Comité régional de la gestion de la chasse ;
  - plan régional de protection de la faune et de prélèvement cynégétique ;
  - calendrier de la chasse.

Ayant déclaré dans son acte de candidature la langue qu'il entend utiliser pour les épreuves du concours, le candidat devra utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'entretien.

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, sont publiés au tableau d'affichage du Comité régional de la gestion de la chasse et communiqués aux candidats au moins 15 jours avant la date de début desdites épreuves.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage du Comité régional de la gestion de la chasse (24, avenue des Lanciers d'Aoste – AOSTE) et/ou sur le site Internet du Comité à l'adresse [www.comitatovenatorio.vda.it](http://www.comitatovenatorio.vda.it).

Sont admis à la deuxième épreuve écrite les candidats ayant obtenu, à la première épreuve écrite, une note d'au moins 6/10. Sont admis à l'entretien les candidats ayant obtenu, à la deuxième épreuve écrite, une note d'au moins 6/10. Pour réussir l'entretien les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

#### *Lieu et date des épreuves*

Le lieu et la date des épreuves sont communiqués aux candidats par lettre recommandée avec accusé de réception au moins 15 jours avant la date de début desdites épreuves.

#### *Délai de présentation des actes de candidature*

Entro 30 giorni dalla data di pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente entro le ore 12 di giovedì 25 febbraio 2010 secondo le modalità previste dal bando di concorso.

La graduatoria ha validità triennale.

La domanda dovrà essere redatta compilando il modulo allegato.

Per informazioni rivolgersi agli uffici del Comitato Regionale per la Gestione Venatoria – Corso Lancieri di Aosta n. 24 – AOSTA, nei seguenti orari: mattino – dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00; pomeriggio – dalle 15.00 alle 17.00 (0165/35660 ([www.comitatovenatorio.vda.it](http://www.comitatovenatorio.vda.it)))

Aosta il 11 gennaio 2010.

Il Presidente  
DURAND

N. 17

## ANNUNZI LEGALI

### Valle d'Aosta Struttura S.r.l.

#### Avviso di vendita di immobili con incanto – terzo esperimento d'asta.

Valle d'Aosta Struttura S.r.l., Via Lavoratori Vittime del Col du Mont n. 28, piena proprietà pari a 1/1 di porzione di fabbricato destinato a capannone industriale denominato "ARNO4" ubicato in frazione Glair, strada Nazionale, sviluppatosi su un piano fuori terra ed entrostante ad area di terreno della complessiva superficie catastale di metri quadrati 5410 (cinquemilaquattrocentodieci), così censito:

– al Catasto Fabbricati:

Foglio 29 numero 31 subalterno 1, strada statale 26, piano T, categoria D/1, rendita catastale Euro 17154,63.

Al fabbricato suddescritto compete il diritto di uso perpetuo ed esclusivo sul piazzale posto ad est;

– al Catasto Terreni:

Foglio 29 numero 400, seminativo di are tre e centiare trentadue, classe 3, reddito dominicale euro 0,34 e reddito agrario euro 1,11;

Foglio 29 numero 398, seminativo arborato di centiare novantadue, classe 3, reddito dominicale euro 0,24 e reddito agrario euro 0,33;

Les actes de candidature doivent parvenir, selon les modalités visées à l'avis intégral de concours, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit le jeudi 25 février 2010, 12 heures.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

La demande doit être rédigée sur le formulaire annexé au présent avis.

Pour toute information complémentaire, les intéressés peuvent s'adresser aux bureaux du Comité régional de la gestion de la chasse (24, avenue des Lanciers d'Aoste – AOSTE) du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 15 h à 17 h (tél. 0165 35 660 ; [www.comitatovenatorio.vda.it](http://www.comitatovenatorio.vda.it)).

Fait à Aoste, le 11 janvier 2010.

Le président,  
Alessandro DURAND

N° 17

## ANNONCES LÉGALES

### Société Vallée d'Aoste Structure S.r.l.

#### Avis de vente aux enchères d'immeubles – troisième convocation.

Société Vallée d'Aoste Structure S.r.l., 28, rue Lavoratori Vittime del Col du Mont, pleine propriété correspondant à 1/1 de part d'immeuble affecté à entrepôt industriel dénommé «ARNO4» sis au hameau Glair, route nationale, constitué d'un étage hors terre et situé à l'intérieur d'un terrain d'une superficie cadastrale de 5410 (cinq mille quatre cent dix) mètres carrés au total, enregistré comme suit :

– au cadastre des bâtiments :

Feuille 29 numéro 31 sub 1, 26, route nationale, rez-de-chaussée, catégorie D/1, revenu cadastral 17154,63 euros.

Audit bâtiment est attribué un droit d'usage à perpétuité et exclusif de la place située à l'est ;

– au cadastre des terrains :

Feuille 29 numéro 400, champ de trois ares et trente-deux centiares, classe 3, revenu foncier 0,34 euro et revenu agricole 1,11 euro ;

Feuille 29 numéro 398, champ planté d'arbres de quatre-vingt-douze centiares, classe 3, revenu foncier 0,24 euro et revenu agricole 0,33 euro ;

Foglio 29 numero 396, seminativo di are una e centiare novanta, classe 3, reddito dominicale euro 0,20 e reddito agrario euro 0,64;

Foglio 29 numero 47, seminativo di centiare novantasette, classe 3, reddito dominicale euro 0,10 e reddito agrario euro 0,33;

Foglio 29 numero 567, incolto produttivo di centiare sei, classe 3, reddito dominicale euro 0,01 e reddito agrario euro 0,01.

*Prezzo a base d'asta:* Euro 678.850,00 (IVA esclusa).

*Cauzione:* 20% del prezzo a base d'asta.

*Vendita con incanto:* giovedì 25 febbraio 2010, ore 10.

Per partecipare alla vendita con incanto, l'offerta deve pervenire presso la sede della società in epigrafe indicata entro le ore 12 del 22 febbraio 2010.

Il responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 4 della legge 7 agosto 1990, n. 241 è l'ing. Massimo CENTELLE-GHE.

Il presente avviso è altresì affisso nell'Albo Pretorio del Comune di AOSTA e di ARNAD pubblicato, per estratto, sul settimanale La Vallée.

Per prendere visione dell'avviso di vendita integrale e dei relativi patti e condizioni di vendita, nonché per eventuali richieste di chiarimento rivolgersi al seguente numero telefonico: 0165.305504 o e-mail [berra@svda.it](mailto:berra@svda.it).

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 18 A Pagamento.

Feuille 29 numéro 396, champ d'une are quatre-vingt-dix centiares, classe 3, revenu foncier 0,20 euro et revenu agricole 0,64 euro ;

Feuille 29 numéro 47, champ de quatre-vingt-dix-sept centiares, classe 3, revenu foncier 0,10 euro et revenu agricole 0,33 euro ;

Feuille 29 numéro 567, friche de six centiares, classe 3, revenu foncier 0,01 euro et revenu agricole 0,01 euro.

*Mise à prix :* 678.850,00 euros (TVA exclue).

*Caution :* 20% de la mise à prix.

*Vente aux enchères :* jeudi 25 février 2010, 10,00 heures

Pour pouvoir participer à la vente aux enchères, l'offre doit parvenir au siège de la société susmentionnée avant 12,00 heures du 22 février 2010.

L'ingénieur Massimo CENTELLE-GHE est le responsable de la procédure aux termes de l'art. 4 de la loi n° 241 du 7 août 1990.

Le présent avis est également affiché au Tableau de la Commune d'AOSTE et de la Commune d'ARNAD, et publié par extrait dans l'hebdomadaire « La Vallée ».

Pour prendre connaissance de l'avis de vente intégral et des clauses et conditions de vente y relatives, ainsi que pour toute demande d'éclaircissement éventuel, s'adresser au numéro de téléphone : 0165/305504 ou e-mail [berra@svda.it](mailto:berra@svda.it).

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 18 Payant.